|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| INFORMATION / *DÉNONCIATION* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ONTARIO COURT OF JUSTICE | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Under Section 23 of the *Provincial Offences Act* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Form / *Formule* 105 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| *COUR DE JUSTICE DE L’ONTARIO* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | *En vertu de l’article 23 de la* Loi sur les infractions provinciales | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | *Courts of Justice Act* | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| PROVINCE OF ONTARIO | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Loi sur les tribunaux judiciaires | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| *PROVINCE DE L’ONTARIO* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | R.R.O. / *R.R.O.* 1990 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Reg. / *Règl.* 200 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Region / *Région* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| This is the information of | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | of | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | , | |
| Dénonciation déposée par | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | de | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | I have reasonable and probable grounds to believe and do believe that | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| (occupation / *profession*) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | j’ai des motifs raisonnables de croire et je crois effectivement que | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | name / nom  address / adresse | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| day of / *jour de*      , yr. / *an* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| at / *à* | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | did commit the offence of / *a commis l’infraction de* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | (loca*t*ion / *lieu*) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| contrary to | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | section | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| en violation de | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | article | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Information is laid in-person before a justice of the peace / *La dénonciation a été déposée en personne devant un juge de paix*** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Signature of Informant / *Signature du dénonciateur* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Sworn/affirmed before me at the | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | in the Province of Ontario | | | | | | | | | | | | | | |
| Déclarée sous serment/affirmée solennellement devant moi à/au | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | (city or town / *ville ou village*) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | dans la province de l’Ontario | | | | | | | | | | | | | | |
| this | | | | | | | | |  | | | | | day of | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | , 20 | | | | | |  | | | | | | | |  | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ce | | | | | | | | |  | | | | | *jour de* | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | |  | | | | | | | |  | | Judge or Justice of the Peace in and for the Province of Ontario *Juge ou juge de paix dans et pour la province de l’Ontario* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **OR / *OU*** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Information is laid by a provincial offences officer without swearing an oath pursuant to s. 23(1.2) of the *Provincial Offences Act*** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ***La dénonciation est déposée par un agent des infractions provinciales sans qu’il prête serment en vertu du par. 23 (1.2) de la* Loi sur les infractions provinciales** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| I, | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | , state that all matters contained in the information are true to my knowledge and belief. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Je soussigné(e) | | | | | | | | | | | | | | | (name of informant / *nom du dénonciateur*) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | déclare que tous les éléments de la dénonciation sont vrais à ma connaissance et selon ce que je crois. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Dated in the Province of Ontario, this | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | day of | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | , 20 | | | |  | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Fait dans la province de l’Ontario, ce | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | jour de | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | |  | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Signature of Informant / *Signature du dénonciateur* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | |
| I certify that this application was received on the following (date and time): | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | |
| Je confirme que la demande a été reçue, le jour et à l’heure suivants : | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Judge or Justice of the Peace in and for the Province of Ontario / *Juge ou juge de paix dans et pour la province de l’Ontario* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| SUMMONS RETURNABLE / *ASSIGNATION DONT LE RAPPORT EST FIXÉ* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| at | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| à | | | | (court address OR appearance information / *adresse du tribunal OU renseignements sur la comparution*) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| on the | | | | | | | | | | |  | | | | | | | day of | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | , 20 | | | | | | |  | | | | | | | , at | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | at | |  | | | | | | | | | | | |
| le | | | | | | | | | | |  | | | | | | | jour de | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | |  | | | | | | | à | | | (time / *heure*) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | salle | | | | | (courtroom / *salle d’audience*) | | | | | | | | |
| (Sec. / *Art.* 24) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | Summons for | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | , yr. | | | |  | | | | | | | | | | Confirmed on | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | , yr. | | | | |  | | | | | | |  | |  | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | Assignation pour | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | an | | | | | | | | | | | | | | Confirmée le | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | an | | | | | | | | | | | |  | | Justice of the Peace / *Juge de paix* | | | | | | | | | | |
| Date | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | Pleads | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | Guilty | | | | | | |  | | | | | | | | | Not Guilty | | | | | | | | | | | | | | |  | | Withdrawn | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | |  | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | Plaide | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | Coupable | | | | | | |  | | | | | | | | | Non coupable | | | | | | | | | | | | | | |  | | Accusation retirée | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | |  | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | Found | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | Guilty | | | | | | |  | | | | | | | | | Not Guilty | | | | | | | | | | | | | | |  | | In Absentia | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | Sentence Suspended | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | Décision | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | Coupable | | | | | | |  | | | | | | | | | Non coupable | | | | | | | | | | | | | | |  | | Défaut de comparution | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | Sursis | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | Fined $ | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | & $ | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | costs. Time to pay | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | Amende | | | | | | | | | | $ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | et | | | | | | | $ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | pour les dépens. Délai de paiement | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | |  | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Date of birth | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Date de naissance | | | | | | | | | | | | | | | | | | | D / *J* | | M | | Y / *A* | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | Probation for / *Période de probation* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | Sentenced to Imprisonment for / *Peine d’emprisonnement de* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Exhibits Filed | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Pièces déposées | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Judge or Justice of the Peace in and for the Province of Ontario  *Juge ou juge de paix dans et pour la province de l’Ontario* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | Yes / *Oui* | | | | | | | | | | |  | | | | | No / *Non* | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | |  | | | | | | | | |  | | | | |  | | | | | | | | FOR INFORMATION ON ACCESS TO ONTARIO COURTS FOR PERSONS WITH DISABILITIES, CALL 1-800-387-4456 TORONTO AREA 416-326-0111 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS SUR L’ACCÈS DES PERSONNES HANDICAPÉES AUX TRIBUNAUX DE L’ONTARIO, COMPOSEZ LE 1 800 387-4456 RÉGION DE TORONTO 416 326-0111 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |